



荷兰中文教育协会



恭祝大家圣诞快乐! 新年大吉!

www.chineesonderwijs.nl

荷兰联合时报 2019 年 12 月 18 日

第 448 期



为更好地服务荷兰华校，了解欧洲其它国家华文教育及华校的最新发展趋势，荷兰中文教育协会全体理事于 2019 年深秋专程前往意大利米兰，拜访了意大利中文学校联合会并参观米兰华侨中文学校。意大利中文学校联合会会长兼米兰华侨中文学校校长陈小薇女士热情接待了我们。

意大利中文学校联合总会是全球 29 个华人中文教育联合会之一，创办于 2017 年，它联合了分布意大利各地的 36 所华校，共同促进意大利华文教育发展。协会成立以来，已经做了很多工作，比如组织意大利校长团访华、举办意大利华校诗歌朗诵年会、与北京侨办共同组办中华文化大乐园活动等，工作成绩显著，获得了国家统战部的肯定和表扬。

教协访问团一到米兰，陈小薇会长便召集了米兰及其周边地区几家中文学校的校长和老师们，与我们进行了交流和座谈，从中我们了解了意大利教育体制与荷兰的不同之处，以及当地中文学校因国情、地域及侨民构成的不同而形成的自我特色：因地域关系，意大利的华校显得既分散又集中，仅米兰一地就设有十几所中文学校，而米兰华侨中文学校是米兰最大和最具影响力的华校之一，目前拥有学生 500 多人。与荷兰华校一样，意大利中文学校大都也是周末学校，不过他们的上课时间比荷兰华校长，很多华校采用的是周末全天上课、节假日全日制的

斯是陋室，唯吾德馨

——米兰华侨中文学校访问印象

文强化的教学模式。以米兰华侨中文学校为例，他们的上课时间是从早上 10 点一直到下午 5 点，学习强度颇大。第二天一早，我们便按约赶往米兰华侨中文学校，在陈小薇校长的带领下参观学校。米兰华侨中文学校成立于 2001 年，设在米兰市区公园内的一所公立学校校舍内，校园环境优雅，学校班级众多，设有拼音基础班、一到六年级班以及中学班等。我们认真参观了每一个班级，发现意大利学校的公共设施相对荷兰简陋，教室里黑板和粉笔还是标配，基本没有多媒体设施。因为教室不够多，很多班级甚至要在走廊上课，但是，这丝毫不妨碍师生们的学习热忱。每到一班级，我们都可以感受到孩子们的礼貌及扎实的中文基础，感受到老师们整体上良好的专业水平和素养。在 3 年级 A 班，我们驻足听了完整的一堂课。老师给孩子们讲的是人教版语文第四册中的一篇课文《燕子》，整堂课是以传统教学为主导，没有多媒体辅助，也没有其他教具，老师仅用 4 行短句的板书，在 45 分钟时间里，层层递进地讲解课文。她讲解课文运用了哪些表达方式和修辞手法，刻画出燕子的四种美。师生通过不断问答的方式互动，保持了课堂的活跃与专注，让学生在短短一节课时间里理解和掌握了课文。理事们注意到，学生们在课堂上不只是被动地接受知识，而是积极参与，他们在朗读课文时自然流畅、声情并茂，在遇到生词时会自己快速查询，中文水平真是好得出乎意料。老师全程用汉语教学，学生快速掌握学习内容和方法，这绝不是一天两天的功夫，这是学校已通过系统学习，养成了学生的学习技能。另一个

给我们留下深刻印象的是音乐课堂：在走廊里搭起的临时教室里，师生们为了保暖，都穿着厚厚的外套，但课堂气氛却非常活跃、热烈。上课老师通过乐律来让学生感受汉语的节奏，他们一边说出身体部位，一边按节奏拍打着自己的身体，在一片“脚、腿、肩、头”的朗读声中，40 多个学生在老师的带领下玩得不亦乐乎，课堂秩序却一点不乱。



参观结束后，理事们感触良多，马上对比荷兰华文教育情况进行了总结和反思。首先，米兰华侨中文学校的传统教学法令人印象深刻，引人深思。米兰华侨中文学校所有老师在没有多媒体的教学条件下，用板书和教师主导课堂的教学方式进行中文教学，收效却非常显著。在听课中，我们能感受到孩子们学习中文的乐趣以及日积月累的中文基础。在知识大爆炸的时代，现代教学引入多媒体教学无疑让孩子们在知识获取方面更加直观和快捷，同时提高了他们学习的兴趣，但多媒体教学的普遍使用，也容易让我们忽略一些传统教学的长处，忽略以教师为主导、以学生为主体的教学目的，让多媒体主宰课堂。从语言教学方面来说，过多地使用多媒体，会影响孩子的关注力和持久力。任何现代教学设备和手段都无法代替教师的教学能力，即对课堂教学内容、过程的安排和驾驭。在华文教育中，还是要将两种方式有机结合，以老师主导课堂为主，多媒体教学为辅是进行有效教学的方式，而不是反之。



其次，米兰中文学校的课时、强度都远远超过我们荷兰的中文学校。该校教材以《中文》为主，一年要完成两本课本的教学，另加以人教版教材、古诗等为阅读辅助教材，在孩子青春前期，高强度、短时间强化中文学习，从而达到 HSK6 级水平。据陈校长介绍，该校很多学生即便回国，也能马上跟上国内同龄孩子的中文水平。反观荷兰华文课堂，设备也许更先进齐全，但孩子们对中文学习的热情未必就能很高。荷兰教育的减负、宽松化或自由化，也许更能培养学生的创新精神，但未必有利于培养孩子们良好的自律学习习惯，毕竟对中文学习的兴趣和热情，是要有足够的时间来培养和挖掘的。第三，米兰中文学校老师们的板书也给理事们留下了深刻印象。每一个课堂上老师的板书都非常工整，这对学生学习书写很有帮助，也是一个好老师应该具备的素质。现在的多媒体教学往往让我们忽略了要求教师板书工整这一环节。

令理事们一致觉得感动的，是米兰华校老师在布置简单的教室里和走廊上，穿着外套兢兢业业授业的身影。斯是陋室，唯吾德馨！陈校长对我们说，学高为师，身正为范，教师是保障学校教学质量的关键，所以她在重视培训老师的同时，也更重视善待老师。一所华校的成功，首先取决于教师队伍。所幸，不管是在意大利还是荷兰，乃至其他国家，都有一大批热诚、敬业、具有奉献精神的老人在默默耕耘，中华文字和文化因此得以在海外薪火相传，生生不息。米兰之行，让我们看到了致力海外中华文化传播的榜样，看到了华文传播的力量，也让我们看到了华文教育的前景和希望。

荷兰中文教师新春交流联谊活动通知

为庆祝中国新年，促进荷兰各中文学校老师之间的互相学习和经验分享，加强老师们之间的联系和友谊，荷兰中文教育协会将于 2020 年 2 月 9 日（星期日）举办荷兰华校中文教师春节联谊活动。本次活动将邀请几位具有丰富教学经验的荷兰华校老师来展示实战教学，并和与会老师当场进行互动与交流。除此以外，充满欢乐的联谊活动、丰富的奖品和丰盛的自助午餐依然是本次春节联谊的主旋律。荷兰中文教育协会热烈欢迎全国各地的华校老师踊跃报名，参加这一场华文教师专属盛会！

时间：2020 年 2 月 9 日（星期日）12:00 至 17:00

地点：Delft 上海酒店
Kleveringweg 11, 2616 LZ Delft

(<http://www.shanghaihotelholland.com/nl/contact.html>)

名额：100 名，凡中文学校教师均可参加，额满即止。

费用：每人 10 欧元，其余由协会补贴。费用包括讲座、午餐及奖品。活动当日报到时交现金。

报名：请发电子邮件至曾宪清理事：chenzeng@hetnet.nl

报名时请注明：教师姓名、学校名称、联系电话

注：凡在圣诞假期 12 月 23 日—1 月 5 日之间报名者，将于 1 月 5 日之后收到确认。

报名截止：2020 年 2 月 1 日

日程表

12:00-12:30 报到，老师们按桌号就坐
12:30-13:30 午餐
13:30-14:00 理事拜年，使馆代表讲话
14:00-15:30 华校资深教师实战教学演示及课后互动交流
15:30-17:00 教师新春联谊及幸运抽奖活动
17:00 活动结束

2020 年网上教材预定通知

各位中文学校校长和负责人：
大家好！

荷兰中文教育协会 2020 年网上教材预订将从即日起开始，截止日期是 2020 年 2 月 28 日。同去年一样，您可以在荷兰中文教育协会网站上直接填写订书单（不需要下载订书单）。您填写完所订书目后，最后在网页上需要填写：订书申请学校校名及校址、申请人姓名及通信地址、联络电话和电子邮箱。上交（submit）订书单后，您会在几分钟内自动收到我们协会的“订书成功”电邮确认，订书确认单会列出您所订书目的所有明细。

荷兰中文教育协会统一收集各校订书申请之后将上报国侨办，争取在 6 月左右收到教材后进行分发，各校即可顺利展开新学年教学工作。请大家务必及时登陆到荷兰中文教育协会网：<http://www.chineesonderwijs.nl/content/ding-shu-dan>，在网上直接订书。

订书过程中若有任何问题，请您联系我们。协会电子邮箱：info@chineesonderwijs.nl

与往年一样：所有教材每本收费 1 欧元，教师手册免费。

感谢您的合作！

荷兰中文教育协会敬启